

## Dog and Cat

It is reported that the following addition to the Book of Genesis<sup>1)</sup> of the Bible was discovered in the Dead Sea Scrolls<sup>2)</sup>. If authentic<sup>3)</sup>, it would shed light on the question, “Where did pets come from?”

And Adam said, “Lord, when I was in the garden, you walked with me every day. Now I do not see you anymore. I am lonesome<sup>4)</sup> here and it is difficult for me to remember how much you love me.” And God said, “No problem. I will create a companion for you that will be with you forever and who will be a reflection of my love for you, so that you will know I love you, even when you can not see me. Regardless of how selfish and childish and unlovable<sup>5)</sup> you may be, this new companion will accept you as you are and will love you as I do, in spite of yourself.” And God created a new animal to be a companion for Adam. And it was a good animal. And God was pleased. And the new animal was pleased to be with Adam and he wagged his tail. And Adam said, “But Lord, I have already named all the animals in the Kingdom and all the good names are taken and I cannot think of a name for this new animal.”

And God said, “No problem. Because I have created this new animal to be a reflection of my love for you, his name will be a reflection of my own name, and you will call him DOG.” And Dog lived with Adam and was a companion to him and Eve and loved them. And Adam was comforted. And God was pleased. And Dog was content and wagged his tail. After a while, it came to pass that Adam's guardian angel came to the Lord and said, “Lord, Adam has become filled with pride. He struts and preens like a peacock and believes he is worthy of adoration<sup>6)</sup>. Dog has indeed taught him that he is loved, but no one has taught him humility<sup>7)</sup>.” And the Lord said, “No problem. I will create for him a companion who will be with him forever and who will see him as he is. The companion will remind him of his limitations, so he will know he is not worthy of adoration.” And God created CAT to be a companion for Adam. And CAT would not obey Adam. And when Adam gazed into Cat's eyes, he was reminded that he was not their supreme being. And Adam learned humility. And God was pleased. And Adam was greatly improved. And CAT did not care one way or the other.

## 狗与猫

据报道，下文《圣经·创世纪》的增篇是在《死海古卷》中发现的。如果是真的话，那便给“宠物从何而来？”这一问题提供了新的认识。

亚当说，“主哪，我在伊甸园时，你每天与我同行。现在我再也见不到你。我在这里感到很孤独，很难回想起你有多么爱我。”上帝说，“没问题。我会给你创造一个伙伴，他会永远陪着你，体现我对你的爱，让你知道我多么爱你，尽管你看不见我。不管你有多么自私、幼稚或不招人喜欢，这个新伙伴都将接受本来的你，不管你怎样，他总会像我一样地爱你。”于是，上帝创造了一个新动物与亚当为伴。这个动物不错。上帝对此很满意。新动物很喜欢与亚当为伴，并不停地摇着尾巴。亚当说，“我的主，我已为这个王国里所有的动物命名，好的名字全用完了，我找不出一个名字给这个新动物。”

## 学英语，练听力，上听力课堂！

上帝说，“没问题。因为我创造这个动物是来体现我对你的爱，那他的名字也将体现我的名字；你就把我的名字（God）倒过来，叫他狗（dog）吧。”这只狗从此与亚当生活在一起，成了他和夏娃的伙伴，对他们情有独钟。亚当感到很舒心。上帝也很高兴，狗心满意足，摇着尾巴。过了一阵子，亚当的护卫天使来拜见主并汇报说，“我的主，亚当已变得非常傲慢。他像孔雀一样趾高气扬，认为自己应该受到爱戴。狗确实让他知道他是受宠爱的，可没有人教会他什么是谦卑。”主说，“没问题。我要创造一个永远与他为伴并知道他本来面目的伙伴。这个伙伴将提醒他知道自己不足，并认识到自己并不值得受爱戴。”于是上帝又给亚当创造了一个伙伴——猫。猫并不遵从亚当的旨意。每当亚当注视猫的眼睛时，他便想起来自己并不是最高主宰。这样亚当学会了谦卑。上帝感到满意。亚当有了很大的改观。而猫则对什么也不在乎。

### NOTE 注释：

Book of Genesis 《圣经。创世纪》

scroll [skrəʊl] n. 卷轴，卷形物，名册

authentic [ɔ:'θentik] adj. 可信的

lonesome ['ləʊnsəm] adj. 寂寞的

unlovable [ʌn'lʌvəb(ə)l] adj. 不可爱的

adoration [ædəʊ'reiʃən] n. 崇拜，爱慕

humility [hju(:)'militi] n. 谦卑